KOMMISSIONENS HENSTILLING Nr. 43/85/EKSF

af 4. januar 1985

om fællesskabstilsyn med importen af visse jern- og stålprodukter, som henhører under EKSF-traktaten, og som har oprindelse i Spanien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER RETTER —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 74, og

ud fra følgende betragtninger :

Importen af visse jern- og stålprodukter, som henhører under EKSF-traktaten, og som har oprindelse i tredjelande, er blevet undergivet fællesskabstilsyn ved Kommissionens henstilling nr. 161/84/EKSF [1], ændret ved henstilling nr. 902/84/EKSF [2] ;

ved henstilling nr. 902/84/EKSF har Kommissionen undergivet importen med oprindelse i Spanien en særlig tilsynsordning ;

de årsager, som oprindeligt foranledigede Kommissionen til at indføre denne særlige ordning, foreligger stadig —

FØLGENDE HENSTILLING :

Artikel 1

1. Import i Fællesskabet af de jern- og stålprodukter henhørende under EKSF-traktaten, som er anført i bilag I, II og III, og som har oprindelse i Spanien, er betinget af, at der udstedes et importdokument.

2. De i stk. 1 omhandlede produkter anses for at være af første kvalitet, indtil importøren har bevist det modsatte.

3. Importdokumentet udstedes eller påtegnes af medlemsstaterne uden omkostninger og for en hvilken som helst mængde, hvorom der indgives ansøgning, straks ved modtagelsen heraf og under alle omstændigheder inden for et tidsrum af højst ti arbejdsdage efter indgivelse af ansøgningen i korrekt udfyldt stand, ledsaget af to kopier af den eller de købekontrakter, der ligger til grund derfor og af sælgerens ordrebekræftelse(r).

Originalen af disse dokumenter skal fremlægges, såfremt den myndighed, der udsteder importdokumentet, kræver det. Hvis produkterne erklæres at være varer af anden sortering eller deklasserede varer, skal importdokumentet indeholde en angivelse af de præcise kendetegn, der kan godtgøre produkternes beskaffenhed.

4. For de i bilag I angivne produkter er udstedelsen af importdokumentet betinget af, at der fremlægges et eksportdokument (Comunicación al exportador — cuota productos siderúrgicos CECA) udstedt af de spanske myndigheder. De på importansøgningen anførte specifikationer skal svare til specifikationerne på eksportcertifikatet, hvad angår produktets særlige kendetegn og bestemmelse. Det land, hvori produkterne overgår til fri omsætning eller henføres under proceduren for aktiv forædling, betragtes som bestemmelsesland.

5. Gyldighedsperioden for importdokumentet fastsættes til to måneder, uden at dette i øvrigt foregriber en eventuel ændring af den gældende importordning.

6. Fuldt udnyttede importdokumenter returneres omgående til den myndighed, der har udstedt dem. Importdokumenter, som ikke er benyttet, eller som ikke er udnyttet fuldt ud to måneder efter udstedelsen, returneres senest fem arbejdsdage efter gyldighedsperiodens udløb til den myndighed, der har udstedt dem.

Artikel 2

1. Importørens ansøgning skal indeholde følgende oplysninger :

a) oprindelsesland og eksportland,

b) varebeskrivelse med angivelse af position i den fælles toldtarif og NIMEXE-nummer,

c) angivelse af de kendetegn, der viser, at der er tale om varer af anden sortering eller deklasserede varer,

d) mængde i tons for hvert parti,

e) sælgers navn, adresse, telefon- og telexnummer,

[1] EFT nr. L 19 af 24. 1. 1984, s. 5.
[2] EFT nr. L 93 af 3. 4. 1984, s. 8.

f) importørens navn, adresse, telefon- og telexnummer,

g) navn, adresse, telefon- og telexnummer på en eventuel endelig køber, hvis denne kendes,

h) forventet tidspunkt og sted (toldsted) for importen,

i) det bestemmelsessted, på grundlag af hvilket den fakturerede pris er beregnet,

j) dato for købekontrakten for produkterne samt nummeret på kontrakten eller enhver anden reference, der gives af sælger til identificering af leverancen,

k) i givet fald angivelse af, om produkterne er bestemt til opfyldelse af en lønforarbejdningskontrakt og genudførsel til et tredjeland (angivelse af landets navn) efter aktiv forædling.

2. For produkter henhørende under bilag I og II skal importøren give følgende supplerende oplysninger :

A. For produkter med oprindelse i og importeret direkte fra Spanien (direkte import) :

a) produkternes handelsbetegnelse, herunder nøjagtige specifikationer, der gør det muligt af beregne prisen frit bestemmelsessted efter den valgte prisliste,

b) prisen frit bestemmelsessted pr. ton iberegnet told, transportomkostninger og alle tillæg, alle rabatter samt alle de øvrige elementer, der er anvendt ved beregningen af prisen frit bestemmelssted,

c) angivelse af :

i) hvilken fællesskabsproducents prisliste der er valgt til beregningen af prisen frit bestemmelsessted med anførelse af datoen for denne prisliste, eller

ii) i givet fald det tilbud fra et tredjeland, som prisen er blevet bragt på linje med, idet de oplysninger, der er nødvendige for at identificere dette tilbud, anføres med angivelse af datoen derfor, eller

iii) i givet fald andre priser (skal begrundes),

d) udstedelsesdato for konnossementet, hvis et sådant foreligger.

B. For produkter med oprindelse i Spanien, men importeret fra ethvert andet tredjeland (indirekte import),

a) en fuldstændig beskrivelse svarende til den, som er anført i listen over produkter, der er underkastet de gældende basispriser,

b) cif-prisen Fællesskabets grænse pr. ton i kontraktens møntenhed, forhøjet med told samt udgifter til losning.

3. Importøren skal erklære, at der hverken ydes ham eller køberen i forbindelse med den pågældende transaktion nogen form for prisnedslag, rabat eller anden godtgørelse, som ikke er anført i kontrakten vedrørende den pågældende transaktion, og at dette heller ikke vil ske senere.

4. Importøren skal attestere, at oplysningerne i ansøgningen om importdokumenter er korrekte.

5. Importøren skal angive, om ansøgningen vedrører en levering, for hvilken der allerede tidligere er indgivet en ansøgning om importdokument.

Artikel 3

1. Så snart oplysninger herom er indgået til de kompetente myndigheder, meddeler medlemsstaterne Kommissionen forskellen mellem :

— prisen i henhold til de prisbestemmelser, der gælder for Spanien, beregnet frit bestemmelsessted, på det fastsatte importtidspunkt, og

— prisen på basis af den valgte fællesskabsproducents prisliste valgt efter artikel 2, stk. 2, afsnit A, litra c), eller på anden måde godtgjort.

Medlemsstaterne fremsender ligeledes alle nødvendige dokumenter, bl.a. kopier af ansøgninger om importdokument, af købekontrakter og af sælgerens ordrebekræftelser, hver gang den konstaterede prisforskel er væsentlig eller vedrører betydelige mængder.

2. For produkter med oprindelse i Spanien, men importeret fra et andet tredjeland, meddeler medlemsstaterne Kommissionen, så snart oplysninger herom er indgået til de kompetente myndigheder, forskellen mellem :

— den i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* offentliggjorte basispris, i givet fald plus tillæg, og

— cif-prisen Fællesskabets grænse, herunder told samt udgifter til losning.

3. Inden for de første ti dage i hver måned giver medlemsstaterne Kommissionen underretning om de mængder og de beløb (beregnet på grundlag af cif-prisen), for hvilke der den foregående måned er udstedt importdokumenter.

4. Medlemsstaternes meddelelser skal indeholde :

a) opdeling på produkter efter position i den fælles toldtarif og NIMEXE-nummer, med særskilt angivelse af mængder af varer af anden sortering eller deklasserede varer,

b) opdeling på oprindelsesland,

c) særskilt angivelse under de samlede tal for hvert produkt af de mængder, der ikke er importeret direkte fra Spanien, og i så fald angivelse af eksportlandet,

d) angivelse af de mængder, pr. produkt, der er genudført fra Fællesskabet efter aktiv forædling.

5. Inden for de første ti dage i hver måned giver medlemsstaterne Kommissionen underretning om de mængder og de beløb (beregnet på grundlag af cif-prisen), for hvilke importdokumenterne er udløbet den foregående måned uden at være blevet benyttet af importøren.

Artikel 4

I denne henstilling forstås ved eksportlandet det sidste mellemliggende tredjeland, i hvilket det pågældende produkt har været genstand for en oplagring eller retshandel, der ikke står i forbindelse med transporten.

Artikel 5

Denne henstilling træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes indtil den 31. december 1985.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. januar 1985.

På Kommissionens vegne

Wilhelm HAFERKAMP

Næstformand

BILAG I

Liste over produkter, som er undergivet pris- og mængdetilsyn, og til hvis indførsel der kræves et importdokument, som udstedes mod fremlæggelse af et spansk eksportcertifikat

NIMEXE-nummer: 73.01-10, 73.01-21, 73.01-23, 73.01-25, 73.01-27, 73.01-31, 73.01-35, 73.01-41, 73.01-49, 73.06-10, 73.06-20, 73.06-30, 73.07-12, 73.07-21, 73.07-24, 73.08-01, 73.08-03, 73.08-05, 73.08-07, 73.08-21, 73.08-25, 73.08-29, 73.08-41, 73.08-45, 73.08-49, 73.09-00, 73.10-11, 73.10-12, 73.10-14, 73.10-15, 73.10-17, 73.10-18, 73.10-42, 73.11-11, 73.11-12, 73.11-14, 73.11-16, 73.11-19, 73.11-41, 73.11-50, 73.12-11, 73.12-19, 73.12-21, 73.12-51, 73.12-71, 73.13-11, 73.13-16, 73.13-17, 73.13-19, 73.13-21, 73.13-23, 73.13-26, 73.13-32, 73.13-34, 73.13-36, 73.13-41, 73.13-43, 73.13-45, 73.13-47, 73.13-49, 73.13-50, 73.13-64, 73.13-65, 73.13-67, 73.13-68, 73.13-72, 73.13-74, 73.13-76, 73.13-78, 73.13-79, 73.13-82, 73.13-84, 73.13-86, 73.13-87, 73.13-88, 73.13-89, 73.13-92, 73.61-20, 73.62-10, 73.62-30, 73.63-29, 73.63-72, 73.64-20, 73.64-72, 73.65-21, 73.65-23, 73.65-25, 73.65-53, 73.65-55, 73.65-70, 73.65-81, 73.71-21, 73.71-23, 73.71-24, 73.71-29, 73.71-53, 73.72-11, 73.72-13, 73.72-19, 73.72-33, 73.72-39, 73.73-23, 73.73-25, 73.73-26, 73.73-29, 73.73-33, 73.73-35, 73.73-36, 73.73-39, 73.73-72, 73.74-21, 73.74-23, 73.74-29, 73.74-72, 73.75-11, 73.75-19, 73.75-23, 73.75-33, 73.75-43, 73.75-53, 73.75-54, 73.75-59, 73.75-63, 73.75-73, 73.75-79, 73.75-83, 73.75-84, 73.75-89, 73.16-14, 73.16-16, 73.16-17, 73.16-20, 73.16-40, 73.16-51.

BILAG II

Liste over produkter, som er undergivet pris- og mængdetilsyn, og til hvis indførsel der kræves et importdokument, hvis udstedelse ikke er betinget af fremlæggelse af et eksportcertifikat fra de spanske myndigheder

NIMEXE-nummer: 73.02-01, 73.02-09, 73.63-21, 73.75-29.

BILAG III

Liste over produkter, som er undergivet mængdetilsyn, og til hvis indførsel der kræves et importdokument, hvis udstedelse ikke er betinget af fremlæggelse af et eksportcertifikat fra de spanske myndigheder

NIMEXE-nummer: 73.61-50, 73.71-55, 73.71-56, 73,71-59, 73.73-24, 73.73-34, 73.75-39, 73.75-49, 73.75-69.
